

**Dohoda
o poskytovaní klasifikácií a číselníkov z Integrovaného
štatistického informačného systému Štatistického úradu
Slovenskej republiky**

**Článok 1
Účastníci dohody**

- 1.1. Štatistický úrad Slovenskej republiky**
sídlo: Lamačská cesta 3/C, 840 05 Bratislava
IČO: 00166197
zastúpený: Ing. Peter Peťko, MBA, predseda úradu

(ďalej len „ŠÚ SR“)

a

- 1.2. Košický samosprávny kraj**
sídlo: Námestie Maratónu mieru 1
IČO: 3554101
konajúci: Ing. Rastislav Trnka, predseda

(ďalej len „KSK“)

(ŠÚ SR a KSK , ďalej spolu len „účastníci dohody“).

**Článok 2
Úvodné ustanovenie**

- 2.1.** ŠÚ SR pri plnení úloh podľa zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej štatistike“) a v súlade so zákonom č. 95/2019 Z. z. o informačných technológiách vo verejnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ITVS“) a so zákonom č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o KB“) je správcom Integrovaného štatistického informačného systému (ďalej len „IŠIS“). Súčasťou IŠIS je Metainformačný systém (ďalej len „METIS“), ktorý obsahuje metadátové prvky. Podľa § 19 zákona o štátnej štatistike ŠÚ SR vytvára národné štatistické klasifikácie (ďalej len „klasifikácie“) a národné štatistické číselníky (ďalej len „číselníky“), ktoré sú súčasťou METISu, a zverejňuje ich na svojom webovom sídle.

- 2.2. KSK pri plnení úloh podľa zákona č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom o ITVS a so zákonom o KB je správcom IS Modul Registratúra.

Článok 3

Predmet dohody

- 3.1. Predmetom dohody je bezplatné automatizované elektronické poskytovanie klasifikácií a číselníkov (ďalej aj ako „poskytovanie informácií“) z IŠIS do IS Modul Registratúra v rozsahu zverejnených klasifikácií a číselníkov na webovom sídle ŠÚ SR.
- 3.2. Poskytnutie klasifikácií a číselníkov sa uskutoční prostredníctvom Modulu procesnej integrácie a integrácie údajov podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov, zákona o ITVS, zákona o KB a Národnej koncepcie informatizácie verejnej správy (ďalej len „NKIVS“).
- 3.3. Poskytovanie klasifikácií a číselníkov je realizované prostredníctvom nasledujúcich elektronických služieb:
- 3.3.1 Informovanie o vzniku číselníka alebo klasifikácie,
 - 3.3.2 Získanie obsahu číselníka alebo klasifikácie,
 - 3.3.3 Informovanie o zmenách hodnôt číselníkov alebo klasifikácií,
 - 3.3.4 Informovanie o skončení platnosti číselníka alebo klasifikácie.
- 3.4. Štruktúra poskytovaných klasifikácií a číselníkov je uvedená v prílohe č. 1 - Štruktúra poskytovaných informácií.
- 3.5. Predmetom dohody nie je používanie základných číselníkov podľa § 10 ods. 2 zákona e-Governmente.

Článok 4 Iné ustanovenia

4.1. Kontaktnými útvarmi účastníkov dohody na účely plnenia podľa tejto dohody sú:

Rola	KSK	ŠÚ SR
Kontaktná adresa ohľadom technických informácií:	<i>Košický samosprávny kraj</i> <i>Oddelenie IKT</i> <i>Námestie Maratónu mieru 1</i> <i>040 01 Košice</i>	<i>Oddelenie cloudových služieb</i> <i>Štatistický úrad Slovenskej republiky</i> <i>Lamačská cesta 3/C</i> <i>840 05 Bratislava</i>
Kontaktné tel. č. pre technické informácie od 8:00-15:00 počas pracovných dní:	<i>055/7268 333</i>	<i>02 / 50 236 217</i>
Kontaktná mailová adresa ohľadom obsahových informácií:	<i>helpdesk@vucke.sk</i>	<i>metadata@statistics.sk</i>

4.2. Prípadné zmeny týkajúce sa kontaktných údajov, vrátane príslušných kontaktných útvarov si účastníci tejto dohody vopred písomne oznámia, bez nutnosti uzatvoriť písomný dodatok podľa bodu 6.4. tejto dohody.

4.3. Ak sa ktorýkoľvek z účastníkov dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie podľa tejto dohody (napr. porucha výpočtového systému, kybernetický bezpečnostný incident), je povinný bezodkladne informovať druhého účastníka dohody o týchto skutočnostiach.

Článok 5 Trvanie a zánik dohody

5.1. Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu na dobu neurčitú.

5.2. Účastníci dohody sa dohodli, že dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou alebo písomnou výpoveďou s trojmesačnou výpovednou dobou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede ostatným účastníkom dohody.

Článok 6 Záverečné ustanovenia

6.1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv v spojení

s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

- 6.2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha č. 1 - Štruktúra poskytovaných informácií.
- 6.3. Táto dohoda je vyhotovená v elektronickej podobe podľa § 40 ods. 4 Občianskeho zákonníka.
- 6.4. Túto dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom všetkých účastníkov dohody, a to iba formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami všetkých účastníkov dohody. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 6.5. Práva a povinnosti účastníkov dohody v tejto dohode podrobnejšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike vo vzťahu na predmet a obsah tejto dohody.
- 6.6. Účastníci dohody vyhlasujú, že si dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto dohodu uzatvárajú na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle, že dohoda nebola uzatvorená v tiesni, pod nátlakom, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za ŠÚ SR:

Za KSK

V Bratislave dňa

V Košiciach dňa

.....
Ing. Peter Peťko, MBA
predseda ŠÚ SR

.....
Ing. Rastislav Trnka
predseda KSK

Príloha č. 1 - Štruktúra poskytovaných informácií

1) Základné informácie o číselníkoch:

- a) skratka číselníka
- b) príznak, či je číselník hierarchický
- c) dĺžka kľúča
- d) názov číselníka
- e) názov číselníka v anglickom jazyku
- f) dátum od kedy je číselník platný
- g) číslo verzie číselníka

2) Detailné informácie o požadovanom číselníku:

- a) skratka číselníka
- b) kód číselníka
- c) zdroj číselníka, ktorý môže obsahovať hodnoty:
 - 1. ŠÚ SR - pôvodcom číselníka je Štatistický úrad SR
 - 2. Eurostat - pôvodcom číselníka je EUROSTAT
- d) kontaktná osoba ŠÚ SR
- e) popis číselníka
- f) dĺžka kľúča číselníka
- g) dátum poslednej zmeny číselníka
- h) názov číselníka
- i) anglický názov číselníka
- j) poznámka
- k) poznámka v anglickom jazyku
- l) príznak, či je číselník čiastkový
- m) príznak, či je číselník štandardom verejnej správy
- n) dátum od kedy je číselník platný
- o) posledná verzia číselníka

3) Zoznam všetkých hodnôt požadovaného číselníka:

- a) skratka číselníka ku ktorému hodnoty prináležia
- b) zoznam hodnôt číselníka (opakujúci sa prvok):
 - 1. akronym hodnoty číselníka
 - 2. kód hodnoty číselníka
 - 3. poznámka k hodnote číselníka
 - 4. oficiálne znenie hodnoty číselníka
 - 5. oficiálne znenie hodnoty číselníka v anglickom jazyku
 - 6. skrátený názov hodnoty
 - 7. skrátený názov hodnoty v anglickom jazyku
 - 8. poradové číslo hodnoty v rámci číselníka
 - 9. dátum začiatku platnosti hodnoty v číselníku
- c) dátum poslednej zmeny číselníka
- d) názov číselníka
- e) anglický názov číselníka
- f) poznámka

- g) anglická verzia poznámky
- h) dátum od kedy je číselník platný
- i) verzia číselníka

4) Základné informácie o klasifikáciách:

- a) akronym klasifikácie
- b) názov klasifikácie
- c) názov klasifikácie v anglickom jazyku
- d) popis klasifikácie
- e) kontaktná osoba ŠÚ SR

5) Základné informácie o korešpondenciách:

- a) akronym korešpondencie
- b) názov korešpondencie
- c) názov korešpondencie v anglickom jazyku

6) Zoznam položiek požadovanej hierarchie:

- a) skratka položky číselníka
- b) kód položky číselníka
- c) názov kompozície
- d) názov úrovne
- e) hodnota úrovne
- f) oficiálny názov položky
- g) oficiálny názov položky v anglickom jazyku
- h) kód nadradenej položky číselníka
- i) skrátený názov hodnoty
- j) skrátený názov hodnoty v anglickom jazyku
- k) dátum od kedy je hodnota položky platná